



尚健維佳

Celki VitalAire

家居醫療服務

# 一部睡眠呼吸機

≠

## 治療方案



立即下載  
電子版 E-version



香港 · 九龍 · 新界

一至日為您服務

你需要的遠不止於一部儀器，而是全面的解決方案  
What you need is not only a device, but a Solution

## 網上預約系統現已投入服務

透過QMS網上預約系統，  
你可以預約尚健維佳門市各項服務！  
並立即獲得獎賞：



## 購買連續正氣壓睡眠呼吸機的 相關安全證書

為保障閣下使用專業醫療儀器的安全及效果，  
請要求你的呼吸機供應商出示以下由衛生署及  
生產商發出之證明：

1. 香港衛生署醫療儀器科頒發“醫療儀器進口商表列證書” - 以證明供應商之架構及服務標準符合衛生署之要求。
2. 香港衛生署醫療儀器科頒發予指定呼吸機型號“表列證書” - 以證明供應之呼吸機型號符合醫療安全標準。
3. 生產商 (如:飛利浦、瑞思邁、Löwenstein、Fisher & Paykel、SeFam) 正式授權銷售及服務證書 - 以證明供應商及生產商之責任及對客戶之保障。
4. 生產商 (如:飛利浦、瑞思邁、Löwenstein) 售後服務維修證書 - 以證明供應商對銷售之醫療儀器的應用，維修及售後服務獲得廠方認證。



**!** 如供應商不能出示以上證明，他們可能並非廠方 (如:飛利浦、瑞思邁、Löwenstein、Fisher & Paykel、SeFam) 的授權代理或正在供應“水貨”，在儀器出現問題時，你將不會得到任何保障，為保障治療效果及安全，請拒絕接受相關服務！

如有懷疑，請即向衛生署醫療儀器科及生產商查詢。

**序** 阻塞性睡眠窒息症 (OSA)不但影響您的睡眠質素，更直接或間接威脅您的事業、家庭甚至性命。

本小冊子將告訴您一切關於OSA的資訊，包括：

- 徵狀
- 治療效果自我監察
- 診斷及治療方法
- 硬件款式比較
- 患者經驗分享
- 服務及產品列表
- 呼吸機治療方案

過去三十多年，尚健維佳一直致力於睡眠窒息症的診斷及治療，為超過30,000名OSA患者帶來有效及持久的治療方案。只要您有決心擺脫OSA的束縛，我們就有能力幫您達成治療目標，給您精神奕奕的健康新生活！

作為法國液化空氣集團 **Air Liquide** 的家用醫療保健業務分部，**VitalAire** 在全球超過40個國家設有分公司，為超過100萬名慢性疾病病人提供完善的治療方案。

## 您了解 睡眠窒息症嗎

### 睡眠窒息症的分類

正常情況下，暢通的呼吸道讓空氣可自由進出。睡眠窒息症的患者會令您在睡眠中停止呼吸，這種情況每晚可發生多達數百次，每次持續約十秒至數分鐘不等，令患者您身體缺氧，經常驚醒以致難以進入熟睡狀態，得不到充足的睡眠。



### 睡眠窒息症可分為3大類

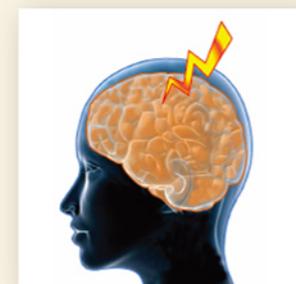
#### (OSA) 阻塞性睡眠窒息症

這是最常見的睡眠窒息症。您的上呼吸道於睡眠時受阻，原因可能是咽喉組織過多或呼吸道的肌肉鬆弛等。空氣不能順利通過呼吸道，引致窒息。這類型患者的特徵通常是過胖，其中以中年男士居多。



#### (CSA) 中樞性睡眠窒息症

因腦部未能有效地把呼吸訊號傳送到有關器官及組織，令睡眠時呼吸間歇性停止引致窒息。



#### (MSA) 混合性睡眠窒息症

患者同時患上阻塞性及中樞性睡眠窒息症。

## 睡眠窒息症潛伏的危機

不只是沒精神...更對您的身體健康做成影響

根據一些臨床研究報告，睡眠窒息症會令您在睡眠時缺氧，如長時間得不到適當的治療，可令心肺功能受損，增加以下的危機：

- 高血壓
- 中風
- 心臟衰竭
- 駕駛時因疲倦而引起交通意外 (多6倍機會發生交通意外<sup>1</sup>)
- 心臟病 (多2倍機會患致命性心血管疾病及3倍機會患非致命性心血管疾病<sup>2</sup>)



1. Teran-Santos J., Jimenez-gomez A., & Cordero-Guevara, J. (1999). The association between sleep apnoea and the risk of traffic accidents. *N Engl J Med.*, 340(11), 881-3.  
2. Marin, J.M., Carrizo, S.J., Vicente, E., & Agustí, A.G. (2005). Long-term cardiovascular outcomes in men with obstructive sleep apnoea-hypopnoea with or without treatment with continuous positive airway pressure: an observational study *The Lancet*, 365(9464), 1046-53.

# 您有以下的 睡眠窒息症病徵嗎



- 嚴重鼻鼾並時而停止呼吸
- 經常感覺疲倦
- 經常打瞌睡
- 早上頭痛
- 不能集中精神、反應變得遲鈍
- 脾氣變得暴躁
- 記憶力衰退
- 性機能減退

## 我有3個或以上的病徵，該怎麼辦？

如有以上3-4個的病徵，您便應及早進行家中/醫院進行睡眠測試。完成睡眠測試後，醫生會就報告分析，告知您是否需要使用睡眠呼吸機或是用其他治療方法。

在進行家中/醫院進行睡眠測試前，您可完成STOP-BANG 30秒網上問卷，它可初步評估您的睡眠窒息症風險。



立即進行風險評估  
[http://bit.ly/celki\\_stopbang](http://bit.ly/celki_stopbang)

## 想知最新家中睡眠測試優惠？



立即查詢



Nox A1S  
纖巧便攜機身



Alice\*6



Nox A1S



Alice Night One



Nox T3s



Watch-PAT

# 如何治療 睡眠窒息症

經過睡眠測試後，若證實您患上睡眠窒息症，醫生會因應病情而處方適合的療法。普遍的療法有幾種：

## 1 連續正氣壓睡眠呼吸機 (CPAP)

若然醫生建議您使用連續正氣壓睡眠呼吸機(CPAP)，便需要進行一個氣壓測定，以找出打通呼吸道所需的氣壓(即處方度數)。其原理是患者佩戴鼻罩，透過睡眠呼吸機輸出醫生所處方的預設氣壓，把患者的上呼吸道打通，使受阻塞的氣道保持暢通，空氣便能順利進出肺部，防止窒息。這是目前最有效、最普遍的療法，適合病情輕微至嚴重的患者。



以連續正氣壓睡眠呼吸機  
打通氣道

## 2 牙膠

套在您的上及下齒列，將下顎拉下及拉前，減少呼吸道受阻。您必須要有健康的牙齒及頷骨，這療法只適用於輕度患者，對於病情中度至嚴重的患者，療效並不顯著。



## 3 手術

醫生為您切除多餘或造成阻塞的組織，以減輕病情，但並非所有人都適用，這也不是首選的治療方法。

## 4 改善生活習慣

您亦可從生活習慣入手以減輕病情。

**A** 肥胖人士應減肥，多做運動，可減輕呼吸肌肉在睡覺時的負荷。

**B** 睡前避免喝有酒精成分的飲品及不要服用會引致肌肉放鬆的藥物，如安眠藥，鎮靜劑等。

**C** 可側睡來避免顎垂及舌頭向後翻而阻塞上呼吸道。



# 您為何需要安枕計劃

大多數人認為，買了睡眠呼吸機就可以解決睡眠窒息症，這樣真的對嗎？

以下是OSA患者的真實經歷：

黃先生 退休人士 有半年治療經驗

## 治療前

不精神  
因心臟問題  
(心臟衰竭)  
而下肢水腫



## 治療後

精神咗  
瞓得好  
身體感覺舒服些  
(減退不適感)



宣傳短片  
“It's all about  
your choice!!”

## 為何決定要開始治療？

「因健康理由，本身心臟有問題，為減低心臟負荷，避免中風及減輕糖尿問題，醫生建議用睡眠呼吸機治療，每天用機不少於6小時為佳。」

## 剛開始進行呼吸機治療時，您遇上甚麼問題？

「第一天技術人員向我講解及示範如何操作，但有些步驟我很快便忘記了。治療過程中偶爾會出現漏氣警告，自己卻找不到原因。」

## 在治療過程中，尚健維佳如何幫助您？

「尚健維佳的『師傅』（治療顧問）透過電話及家訪，解答我的疑問並給我建議，使我很快就能適應治療；他們又為我安排（血氧）測試及檢查儀器運作，測試後更向我講解結果，使我徹底了解治療成效，安心地繼續使用。」

尚健維佳綜合30多年為超過3萬名客戶成功治療睡眠窒息症的經驗。

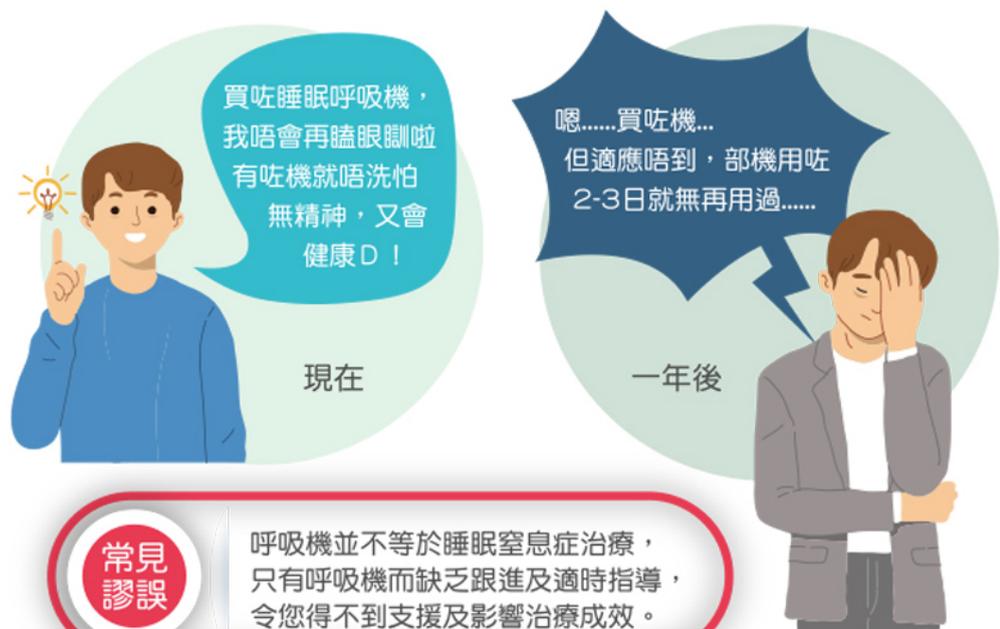
## 您真正需要的治療方法

適切支援  
家訪/電話支援

排憂解難  
為您解決適應問題

監測成效  
您的回饋及報告分析

完善計劃



常見  
謬誤

呼吸機並不等於睡眠窒息症治療，只有呼吸機而缺乏跟進及適時指導，令您得不到支援及影響治療成效。

尚健維佳會與您共同訂立治療目標，透過主動跟進及數據分析整合，為您度身訂造最有效的治療優化計劃。

可按您需要選取合適計劃：

## 追夢者計劃 DREAMCATCHER PROGRAM

適合從未使用呼吸機的您

助您 **7天** 內適應呼吸機治療!

## 安枕計劃 SLEEPWELL PROGRAM

適合進行長遠治療的您

為期一年的計劃，從適應、保持成效以至獎賞兌換，協助您進行成功、可持續的呼吸機治療！安枕計劃有2款服務套裝，視乎您的需要選擇：

核心

尊尚



# 追夢者計劃 DREAMCATCHER PROGRAM

適合從未使用呼吸機的您  
For beginners of CPAP therapy

助您 **7天** 內適應呼吸機治療!  
Adapt to the therapy in 7 days!

尚健維佳的**任務**就是讓您擺脫睡眠窒息症的束縛  
**精神奕奕地過每一天!**

Our Mission is Helping you to get rid of the shackles of OSA

呼吸機治療的成功在於  
把治療融入您的生活

"Fitting the therapy into your lifestyle" is the key to success.

您需要 All you need are :



**明確治療目標**  
Clear Therapy Goals

專業人員由一開始就與您確立治療目標



**立即見效的支援計劃**  
An Effective Supporting Program

助您排除治療初期遇到的困難和不適



**主動監測您的治療效果**  
Proactive Monitoring

發現異常時立刻幫您解決

不論是金錢還是精神，**確保您的付出沒有白費**  
We do our utmost to ensure "What you paid is worth by all means"

**STEP 01** 與您一起  
訂立治療目標  
Setting up the therapy  
goals together

起始日  
訂立目標  
Commencement

**STEP 02** 分析治療數據  
助您提升治療效果  
Analyzing the data  
collected to maximize  
the therapeutic benefits

第1日  
起動  
Day 1

**STEP 03** 按治療效果  
及您的反饋  
採取行動  
Adjusting the  
treatment plan  
according to  
your feedback

第2日  
修正  
Day 2

第3-6日  
觀察・支援  
Day 3-6

**STEP 04** 持續分析數據  
尋找可改善的地方  
Monitoring the data  
continuously to seek  
further improvement

第7日  
計劃總結  
Conclusion

**STEP 05** 完成追夢者計劃  
費用全數回贈  
至安枕計劃  
Finishing the  
Dreamcatcher Program  
Fully transfer the charge  
to SleepWell Program

**7天成效保證**  
倘若治療效果未達標，  
計劃費用可獲全數退還。

**Our 7-days Curative Promise:**  
Full rebation is available  
if the client cannot  
meet the goals \*

在以下情況，閣下就本計劃所繳付之費用可獲全數退還：

- 於整個計劃中，平均每日使用呼吸機時間達1小時以上；及
- 於計劃第7日的回顧中，所有治療目標均未達標；及
- 於延長計劃的第7日回顧中，所有治療目標均仍未達標。
- 尚健維佳保留退款之最終決定權。

Customer can request for full refund of the program under following conditions:

- Average therapy hour is equal to or more than 1 hour/day throughout the program; and
- None of the therapy goals is achieved on the 7th day of the program (last 7 days average); and
- None of the therapy goals is achieved on the 7th day of the extended program (last 7 days average)



綜合**30**多年經驗協助超過**30,000**名  
患者成功解決睡眠窒息問題

With **more than 30** years experience, we helped  
over **30,000** OSA patients to **solve** their problems



控制**AHI**漏氣及治療時數達至**理想水平**  
Control the **AHI**, mask fit and therapy hours  
within **ideal levels**

**安枕計劃**  
SleepWell Program

# 安枕計劃 SLEEPWELL PROGRAM

適合進行長遠治療的您  
For long-term therapy performance and benefits

為期一年的計劃，從適應、保持成效以至獎賞兌換，協助您進行成功、可持續的呼吸機治療！  
A year-long therapy including therapy adaptation, long-term performance assurance and reward redemption, bringing you a successful and sustainable CPAP therapy!



綜合**30**多年經驗協助超過**30,000**名患者成功解決睡眠窒息問題  
With **more than 30** years experience, we helped over **30,000** OSA patients to **solve** their problems

## 核心套裝 CORE PACKAGE

**STEP 03** 諮詢面談  
Consultation

預備睡眠血氧測試  
與治療顧問面談  
With Therapy Specialist at our experience centre and perform overnight oximetry test

獎賞兌換 • 週年優惠 • 全年配件9折  
\*Rewards redemption, Annual special offer, All-time 10% off membership discount

與你一起輕鬆  
達成治療目標!

**STEP 04** 綜合血氧測試及治療報告  
進行檢討及改善  
Reviewing the results of overnight oximetry test and therapy adherence

**STEP 05** 檢視這半年內的治療成效  
Reviewing the therapy progress within the past 6 months

第1週  
協助初期適應  
Week 1  
Adaptation

**STEP 01** 每天緊密跟進協助適應  
Daily reviews to facilitate therapy adaptation

第2-4週  
觀察 • 支援  
Week 2-4  
Monitoring & Support

**STEP 02** 協助您提高長期治療效果  
Adjusting the treatment plan to ensure effectiveness and comfort

第5週  
Week 5

第6週  
治療效果回顧  
Week 6  
Performance Review

第7個月  
中期檢討  
7th Month  
Mid-year Evaluation

## 尊尚支援套裝 24小時 PREMIUM PACKAGE

**STEP 03** 家訪 Home Visit  
預備睡眠血氧測試與治療顧問面談  
Conducted by Therapy Specialist and perform overnight oximetry test

專屬個人顧問 • 附送全年配件  
\*7/24 Technical support, Designated Consultant, Free accessories for 1-year usage, All-time membership discount

令您輕鬆達成  
長遠治療效果!

## 呼吸機不能解決您的問題

將呼吸機帶回家，只是治療的開端。  
要進行成功，可持續的呼吸機治療，您需要：  
What you need is not only a CPAP machine  
It's just a beginning to purchase a CPAP machine, to enhance sleeping quality permanently  
All you need are :



**專業團隊**  
Professional Team  
向您提供正確詳盡的治療教育



**完善的支援計劃**  
An Effective Supporting Program  
助您排除治療可能遇到的困難和不適



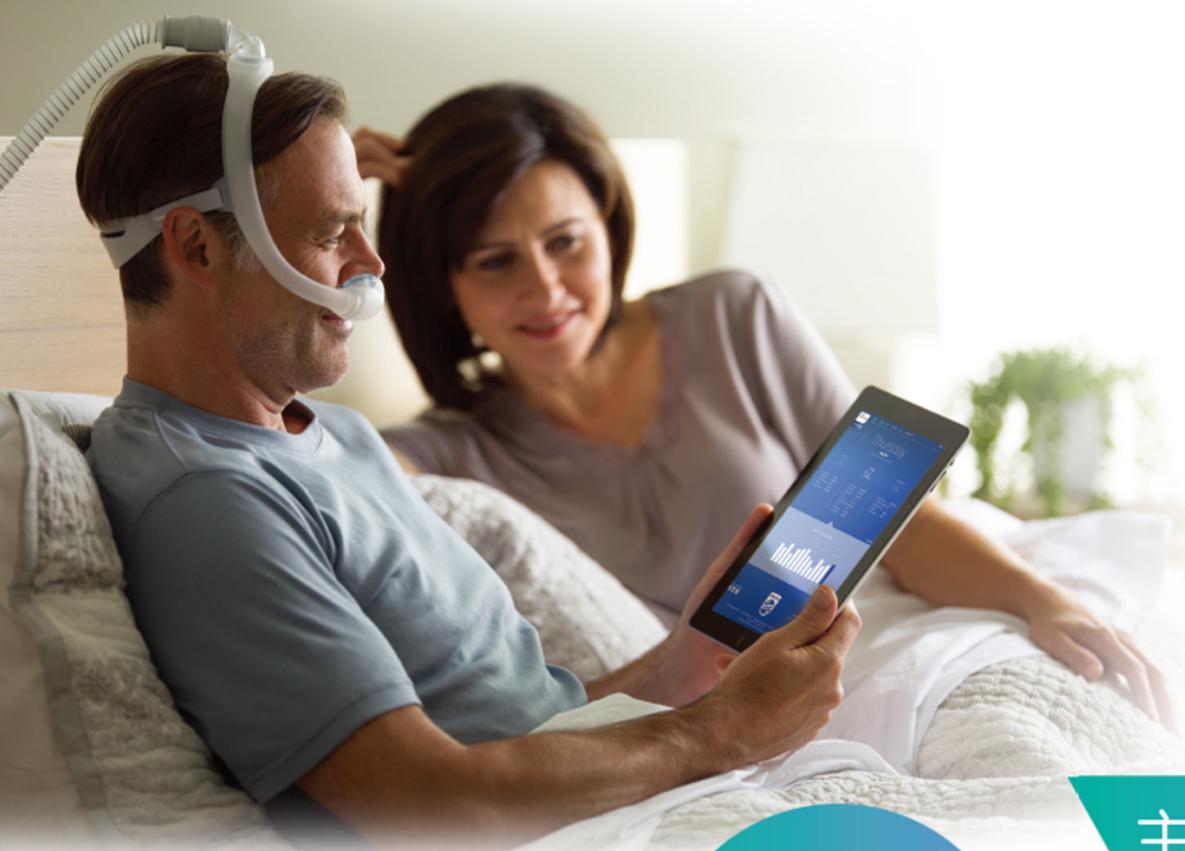
**主動監測您的治療效果**  
Proactive Monitoring  
發現異常時立刻幫您解決



將您對治療的付出轉化成  
**更多獎賞!**  
Rewards



另有安枕訂閱計劃可供選擇



想安枕無憂，除了睡眠呼吸機之外，您更需要專業人員的指導及了解自身的治療成效。 Personal Therapy Consultant provides support and advice based on the patient's needs.

專屬治療顧問透過各種輔助工具，監察及評估你的治療進度，並能提供建議助你 **改善用機體驗及提高治療效果。**

Therapy consultants are well-trained to help **monitor and evaluate patient's therapy progress, also guiding patients to utilize their experience of using CPAP devices.**



專屬治療顧問  
Personal Therapy Consultant

**主動跟進支援**  
Proactive support

**全面支援**  
Comprehensive supports

**因應需要求助**  
Support upon patient's request



患者  
Patient

## SleepWell VIP Page



SleepWell VIP **網上平台**，讓正進行治療方案的你，可以查閱治療進度、查詢用機說明及清潔指南、處理積分及獎賞兌換、查詢會員優惠及禮遇的一站式平台。

SleepWell VIP Page is the platform for patients to check the therapy progress, learn how to use and clean the devices, redeem coupons/ vouchers and enjoy membership privilege.



## 專屬治療顧問助您輕鬆了解治療進度 Personal Therapy Consultants can :

- 使用官方授權網上平台，經設定後自動取得用機數據  
Use the authorized online platforms to help monitoring the therapy progress
- 主動跟進用機進度、異常狀況及提供療程建議  
Provide advices based on the data and Notice when there is any abnormal event
- 因應不同問題，提供線上線下全面支援  
Provide On-line and Off-line supports

患者於 **追夢者計劃 DREAMCATCHER PROGRAM** 已由專屬治療顧問跟進  
Personal Therapy Consultants are available for DreamCatcher Program too!

(詳情請見P.7-8 Please refer to P.7-8)

# 各款 睡眠呼吸機對比

## Device Comparison Table

所有機款適用於 **追夢者計劃** DREAMCATCHER PROGRAM  
All devices are available for DreamCatcher Program

(詳情請見P.7-8 Please refer to P.7-8)

機款型號 Model							
	ResMed	ResMed	ResMed	ResMed	Fisher & Paykel HEALTHCARE	LÖWENSTEIN medical	PHILIPS RESPIRONICS
氣壓範圍 Pressure Range	4-20	4-20	4-20	4-25	4-20	4-20	4-20
重量 Weight (kg)	1.25	1.25	0.3	1.25	1.7	1.34	1.33
體積 (L x W x H) Size (cm)	15 x 25.5 x 11.6	15 x 25.5 x 11.6	13.6 x 8.4 x 5.2	15 x 25.5 x 11.6	14.4 x 17.7 x 18.3	17 x 18 x 13.5	25.7 x 15.9 x 8.5
呼氣減壓 Expiratory Relief	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
漏氣補償 Leak Compensation	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
濕潤器 Humidifier	✓	✓	需另配濕潤環 HumidX	✓	✓	可分拆	✓
智能開關 Smart Start/Stop	-	✓	✓	✓	-	✓	✓
漏氣測試 Mask Fit Test	-	✓	✓	✓	-	-	✓
自動增壓 Auto Ramp	-	✓	✓	-	-	-	✓
加熱喉管 Heated Tube	-	✓	-	✓	✓	-	另購
遙距監察 Tele-Monitoring	-	✓	✓	✓	✓	✓	-
手機程式 Mobile Apps (User)	-	✓	✓	✓	✓	✓	-
線上報告 Online Report (User)	-	✓	✓	✓	✓	✓	-

\*尚健維佳所出售之睡眠呼吸機均為國際電壓(100-240V)

\*All devices are working under international voltage (100-220V)

# 睡眠機配件

## Mask Comparison Table

### Philips DreamWear Family series 最新系列

### Philips

### ResMed

### ALMS

	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.
	DreamWisp 輕盈柔絲 鼻罩	DreamWear Gel 輕盈 啫喱鼻罩	DreamWear 輕盈 軟膜鼻罩	DreamWear Full Face 輕盈全面罩	Wisp 矽膠 鼻罩	Nuance Pro 舒柔啫喱 鼻罩	Pico 高適矽膠 鼻罩	AirFit N20矽膠 鼻罩	Respireo Nina 高適鼻罩
鼻罩款式 Mask Style									
	輕觸型鼻罩 Nasal Cushion Mask	輕觸型鼻罩 Nasal Cushion Mask	輕觸型鼻罩 Nasal Cushion Mask	全臉鼻罩 Full Face Mask	輕觸型鼻罩 Nasal Cushion Mask	輕觸型鼻罩 Gel Pillow Mask	優質鼻罩 Silicone Mask	輕觸型鼻罩 Gel Pillow Mask	優質鼻罩 Silicone Mask
	[圍鼻式]	[入鼻式]	[圍鼻式]	[圍臉式]	[圍鼻式]	[入鼻式]	[圍鼻式]	[圍鼻式]	[圍鼻式]
									
鼻罩特點 Specification	<b>優質睡眠</b> 獨特的面罩 喉管設計 使空氣流入， 令用者可 舒適地入睡	<b>確保 睡眠質素</b> 置於鼻下的 柔軟啫喱鼻墊 提高用者的 舒適度及 提供合適的氣壓	<b>避免 紅印出現</b> 置於鼻下的 軟膜鼻墊可避免 紅印出現及減少 對鼻子的刺激， 提高用者的舒適度	<b>免除 鼻樑紅印</b> 嶄新的 鼻底面罩設計， 免除紅印的出現 及加強舒適度	<b>舒適</b> 喉管可360度 旋轉，用者 倍感舒適	<b>舒適貼面</b> 啫喱軟墊穩固帶 柔軟貼面，減少 要調整穩固帶 次數，使用 簡便舒適	<b>輕觸</b> 矽膠鼻尖軟墊 設計，自動按用者 鼻型穩固地置於 鼻上，防止漏氣	<b>舒適貼面</b> 使用記憶太空綿 穩固貼面強化 密封性，使用 磁力扣及 快速釋放肘位， 組裝穿戴方便快捷	<b>穩固 舒適</b> 頭帶及鼻罩 位置易於 調校，頭帶 柔軟舒適 易於配戴
	Sleep Freely Minimally invasive Comfortable and prevent marks	Sleep Freely Minimally invasive Comfortable and prevent marks	Sleep Freely No Marks Soft flexible frame	Sleep Freely No Marks Fully covered	Comfortable Small & Light Minimal Contact	More Comfort Greater Stability User-friendly	Minimal Contact with face Excellent Seal	Easily attached Stable and Comfortable	High Stability User-friendly
可戴眼鏡 Wearing Glasses	×	✓	✓	✓	✓	✓	×	✓	×
影片介紹 Video Introduction									

## 追夢者計劃 DreamCatcher Program \$1,800

追夢者計劃是一個為期7日的呼吸機治療計劃

目標是令您在短時間內，熟悉治療要點及令您適應呼吸機治療。追夢者計劃費用為\$1,800<sup>^</sup>，完成計劃後，追夢者計劃費用可全數回贈至安枕計劃。

DreamCatcher is a 7-day therapy adaptation program which aims to walk through the therapy onboarding stage with you. The cost of DreamCatcher Program is \$1,800<sup>^</sup>. The fee from DreamCatcher Program can be fully reimbursed to SleepWell Program.

<sup>^</sup>另收按金  
<sup>^</sup>Deposit are not included



## 安枕計劃套裝優惠比較 SleepWell Program Packages Comparison

客戶可享12個月免息分期<sup>#</sup>  
12-month interest-free installment<sup>#</sup> is available

	尊尚 <sup>(24小時)</sup> 支援套裝 PREMIUM PACKAGE (7/24 Technical Support)	核心套裝 <sup>2</sup> CORE PACKAGE
全港服務中心提供支援 CVEC Supports		
呼吸機借用 Device loaning during maintenance		
會員禮遇及平台 Membership Privileges & Platform		
會員全年優惠 Membership Discount	8折 (20% off)	9折 (10% off)
技術支援 Technical Support	24小時支援 24 Hours	辦公時間支援 Office Hour
睡眠血氧測試 Overnight oximetry test	上門指導 Instruct at home	於服務中心領取 Instruct at CVEC
家訪支援 Home Visits	無限次 Unlimited	2次* 2 times
呼吸機配件 Accessories	足夠1年使用 For 1-year usage	基本配件 Basic
Prisma Smart Max Auto CPAP	\$13,800	\$11,800
AirMini	\$16,800	\$14,800
AirStart 10	\$16,800	\$14,800
Dreamstation 2	\$16,800	\$14,800
SleepStyle Auto CPAP	\$17,800	\$15,800
AirSense 10	\$17,800	\$15,800
AirCurve 10	\$22,800	\$19,800

- 備註:
- 凡購買睡眠呼吸機，附基本配件，包括：普通喉管及 Pico鼻罩 (Air Mini 除外)。
  - 尚有其他型號供不同機構選擇。
  - 於“安枕計劃”計劃期內，客戶的睡眠呼吸機如需要回廠維修，本公司會免費借出相同功能的睡眠呼吸機給客戶暫用。
  - 最低租期為一個月。
  - 由購買日起計，睡眠呼吸機包括：
    - 一年內檢查及維修免費；2) 兩年內故障零件免費。
  - 首月租期內可享有“租轉買”租金優惠。
  - 如有經濟困難，並得醫務社工證明，可豁免按金。
  - 價格如有更改，本公司保留最終決定權。
- # 適用於買滿\$5,000以上的客戶及須用指定信用卡作分期  
\* 需額外收費
- Remarks:
- Basic accessories include ONE tube and ONE mask (Type: Pico). (Except Air Mini)
  - More device models are available upon request.
  - If maintenance is needed during the program, Celki VitalAire will provide an equivalent device as a substitution for free.
  - Minimum rental period is ONE month.
  - Free maintenance is included in the following occasions:
    - 1) Labour charge within the FIRST year;
    - 2) Parts replacement within the first TWO years
  - Customers can enjoy the rent-to-purchase offer within the first month.
  - Deposit can be granted with the referrals from registered medical social workers.
  - Celki VitalAire reserves all rights to make amendments on any price or detail without prior notice.
- # Applicable to Customer consuming over \$5,000 with specific Credit Cards.  
\* Extra fee may be costed depends on service

## 租機價目表 Rental Price List

	全自動智能型 連續正氣壓睡眠呼吸機 Auto CPAP	半自動定壓 睡眠呼吸機 / 定壓睡眠 呼吸機 Fixed-pressure CPAP
每月租金 Monthly Rent	\$900 - \$1,600	\$500 - \$700
按金 Deposit	\$2,000 - \$3,000	\$1,000
基本配件費用 Basic Accessories Fee	\$1,000	\$1,000

## 濕潤器及電池價目表 Humidifier and Battery Price List

	售價 Price	租機 Leasing 每月租金 Rent	按金 Deposit
基本加熱濕潤器 適用於 EcoStar 系列(不設加熱喉管) Basic Humidifier (Capable to EcoStar series, No Heated Tube)	\$2,500	\$200	\$500

## 各款鼻罩售價 Masks Price List

1. 輕盈柔絲矽膠鼻罩 DreamWisp \$2,000	2. 輕盈啫喱軟膜鼻罩 DreamWear Gel \$2,000	3. 輕盈軟膜鼻罩 DreamWear \$2,000
4. 輕盈軟膜全面面罩 DreamWear Full Face Mask \$2,300	5. 柔絲矽膠鼻罩 Wisp \$2,000	
6. 舒柔啫喱鼻罩 Nuance Pro \$2,000	7. 高適矽膠鼻罩 Pico \$1,800	8. 矽膠鼻罩 ResMed AirFit N20 \$1,800
		9. 高適鼻罩 ALMS Respireo Nina \$1,200

## 喉管價目表 Tubes Price List

PR喉管 PR series Tube (22mm) \$680		Thermosmart 加熱喉管 Heated Tube (只適合SleepStyle使用 for SleepStyle only) \$1,560	
---	--	--	--

## 其他配件 Other Accessories

下巴托 Chin Strap \$250		Philips DreamStation2 過濾棉 Disposable Filter \$210/6pcs		ResMed Air10 過濾棉 Filter \$420/12pcs	
		Philips DreamStation2 過濾棉 (可重用) Reusable Filter \$210/pc			
		ResMed AirMini 過濾棉 Filter \$480/12pcs		Löwenstein Prisma 過濾棉 Filter \$140/2pcs	
				F&P SleepStyle 過濾棉 Filter \$135/2pcs	

大部分尚健維佳門市都設有睡眠體驗室，讓顧客在舒適、私隱度高的環境試用儀器，門市更設有上載用機記錄、下載及講解用機報告服務。



尚健維佳  
Celki VitalAire  
氣比醫康服務

## 香港區 Hong Kong

銅鑼灣店 Causeway Bay

軒尼詩道 489 號銅鑼灣廣場 1 期 21樓 2102 室

Shop 2102, 21/F, Causeway Bay Plaza, Phase 1, 489 Hennessy Road

☎ 2915 3388

📞 Whatsapp: 9482 2116

中環店 Central

皇后大道中 33 號萬邦行 10 樓 1005 室

Room 1005, 10/F, Melbourne Plaza, 33 Queen's Road Central

☎ 2522 6811

📞 Whatsapp: 9482 0006

## 九龍區 Kowloon

長沙灣 Cheung Sha Wan

長沙灣荔枝角道 777 號田氏企業中心 21 樓

21/F, Tins Enterprises Centre, 777 Lai Chi Kok Road

☎ 2332 3366

📞 Whatsapp: 9438 1987

旺角店 Mongkok

彌敦道 688 號旺角中心第一座 19 樓 1920 室

Room 1920, 19/F, Argyle Centre ( Phase 1 ), 688 Nathan Road

☎ 2395 2300

📞 Whatsapp: 9380 1513

## 新界區 New Territories

沙田店 Shatin

沙田正街 3-9 號希爾頓中心商場 3 樓 46A 舖

Shop 46A, 3/F, Hilton Plaza, 3-9 Shatin Centre Street

☎ 2692 8666

📞 Whatsapp: 9438 1986

## 澳門門市 Macau Shop

澳門南灣大馬路 371 號京澳大廈 5 樓 B

Macau, Avenida da Praia Grande No. 371, Edf, Keng Ou 5/B

☎ (853) 2836 6039

📞 Whatsapp: (853) 6666 3213

門市最新地址  
及營業時間



[www.celki.com](http://www.celki.com)



[CELKIVITALAIRE\\_CPAP](https://www.instagram.com/celkivitalaire_cpap)



[Facebook 連結請點此內建](https://www.facebook.com/celkivitalaire_cpap)



## 如何取得尚健維佳最新優惠?

立即瀏覽尚健維佳Facebook專頁 或 致電各門市  
了解最新優惠資訊!!!

## 總公司

九龍長沙灣荔枝角道 777 號田氏企業中心 21 樓

電話：2332 3366 傳真：2744 2313

非辦公時間服務熱線：8209 1111

電子郵件：[celki.celkimed@airliquide.com](mailto:celki.celkimed@airliquide.com)

網址：[www.celki.com](http://www.celki.com)

[www.celkicare.com](http://www.celkicare.com)

購物網址：[www.mycelkishop.com.hk](http://www.mycelkishop.com.hk)